

Ireland



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



OHUN TI O NILO LATI MO NIPA BIBERE FUN IBI AABO



Yoruba

O wa ni Ireland bayi , eyiti o jẹ orilẹ-ede EU+.

Àwọn orilẹ-èdè EU+ ni:



Àwọn Orilẹ-èdè métàdínlógún tí ó jẹ ọmọ ẹgbé ti European Union (EU): Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czechia, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Republic of Ireland, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden àti



Àwọn orilẹ-èdè méréin miiṛàn: Iceland, Liechtenstein, Norway àti Switzerland.

ÀKÓÒNÙ

Kí ni ààbò àgbáyé (ibi isádi)? 3

Kí ni ilànà ààbò? 4

- Ìgbà wo àti níbo ni iforúkọsílẹ̀ àti ifipamọ̀ ibéèrè rẹ̀ yóò ti wáyé? 6
- Kí ni yóò ṣẹlẹ̀ nígbà iforúkọsílẹ̀ àti ibùgbé?
- Kí ni ilànà tí o bá dé pẹ̀lú àwọn ọmọdẹ̀ tàbí àgbàlagbà tí o gbára lé?
- Orilẹ-èdè wo ni yóò ṣe àyẹ̀wò ibéèrè rẹ̀? 11
- Báwo ni a ó ṣe ṣe àyẹ̀wò ibéèrè rẹ̀? 12-13
- Báwo ni iwọ̀ yóò ṣe gba ìpinnu lórí ibéèrè rẹ̀ fún ààbò àgbáyé? 14

Àwọn ètọ̀ wo ni o ní? 15-18

Àwọn ojùṣe wo ni o ní? 19-22

Kí ni àbájáde rẹ̀ tí o kò bá ṣe ojùṣe rẹ̀? 23-24

Báwo ni àwọn aláṣe yóò ṣe wo àwọn àìní pàtàkì èyíkéyí? 25

Àyẹ̀wò ìṣẹ̀gùn 25

Kí ló máa ṣẹlẹ̀ tí o bá fẹ̀ padà sí orilẹ-èdè rẹ̀? 26

➤ Kí ni ibi aabo?

O le nilo aabo kariaye ti o ko ba le pada si orilẹ-ede rẹ nitori pe o bẹru inunibini tabi dojuko ewu gidi ti ipalara nla. Eyi tumọ si, fun apeṣere, pe igbesi aye tabi ominira rẹ yoo wa ninu ewu ati pe awọn alaṣe orilẹ-ede rẹ ko ni daabobo ọ kuro ninu ewu ti o dojuko.

Ẹtọ rẹ ni láti béèrè fún ààbò àgbáyé.

Ní Yúrópù, ààbò àgbáyé lè gba oríṣiríṣi ọ̀nà: **ipò àsálà tàbí ààbò onípò kejì** .

ibi aabo ni a tún ń pè ní ibi ààbò.



➤ Kí ni ìlànà ààbò?

Nígba ìlànà ààbò, àwọn aláṣẹ yóò ẹ àyẹwò bóyá o nílò ààbò àgbáyé àti, tí ó bá rí bẹẹ, irú ààbò wo ló yẹ fún ọ.

Nínú ìlànà náà, o máa ní àhàfààní láti sọ gbogbo ìdí tí o fi fi ilé rẹ àti orílẹ̀-èdè ìbílẹ̀ rẹ sílẹ̀. Sọ fún àwọn ọlọpàá nípa gbogbo ìdí tí o fi fi orílẹ̀-èdè rẹ sílẹ̀ ní òtítọ́.

Nígba tí o bá ti béèrè fún ààbò àgbáyé, a ó kà ọ sí olùbéèrè fún ààbò àgbáyé.



Gbogbo ìwífún tí o bá pín pẹ̀lú àwọn aláṣẹ yóò wà ní àṣírí. A kò ní pín ìwífún yìí fún àwọn tí o ní wá ààbò lẹ́wọ́ wọn láé.

Ilana ibi aabo naa ni awon igbesẹ wonyi.

Dídé sí Yúròòpù



1 **Şişe ohun elo naa**



2 **Forukşilẹ işẹ ohun elo naa**



3 **Gbigba ohun elo naa**



Pinnu orilẹ-ede EU+ ti o ni iduro fun ayẹwo ohun elo naa

Gbigbe ti o şeşe sí òmíràn Orilẹ-èdè E U+

Ẹlẹtiriki naa orilẹ-èdè

miiran + orilẹ-èdè

4 **Ti ara ẹni iforowanilẹnuwo**



5 **Ìfitónilétí ìpinnu nàà**



ÌPINNU TÓ DÁRA



Ààbò



Ìkòsílẹ

Ìşeeşe láti fi ipè sí I



ÌPINNU Òdì

► Ìgbà wo àti níbo ni ìforúkọsílẹ̀ àti ìfipamọ̀ ìbèèrè rẹ̀ yóò wáyé?

A ó fi ìbèèrè rẹ̀ fún ààbò àgbáyé sílẹ̀ ní Citywest Screening Centre. Ìforúkọsílẹ̀ náà gbòdò parí láàárín ọjọ̀ mewaá lẹyin ìbèèrè rẹ̀ fún Ààbò Àgbáyé. Nígbà tí o bá ti forúkọ sílẹ̀ fún ìforúkọsílẹ̀ rẹ̀, o gbòdò fi sílẹ̀ ní Citywest Screening Centre ní ọjọ̀ àti àkókò tí a ó fi ránsẹ̀ sí ọ nígbà ìforúkọsílẹ̀. Ìforúkọsílẹ̀ rẹ̀ gbòdò wà láàárín ọjọ̀ 21 láti ọjọ̀ tí o forúkọ sílẹ̀ fún ìbèèrè rẹ̀.

Ó ẹ̀ pàtàkì gan-an pé kí o fi ìbèèrè rẹ̀ sílẹ̀. Tí o bá kùnà láti fi ìbèèrè rẹ̀ sílẹ̀, a ó kà á sí èyí tí a fagilé, àyàfi tí ikùnà náà bá kọjá agbára rẹ̀. Èyí tùmọ̀ sí pé iwọ̀ yóò pàdánù ipò rẹ̀ gégé bí olùbèèrè, ètọ̀ rẹ̀ sí ìrànlowọ̀ àti iṣẹ̀, àti ètọ̀ rẹ̀ láti dúró ní orílẹ̀-èdè yìí.



➤ ohun ti yoo şeļe lakoko iforukosile?

İforúkòsílẹ̀ àtí ibùgbé ní àwọn kókó wònyí.



A o gba ika ọwọ rẹ.



A o ya fọto rẹ.



A o beere lẹwọ rẹ lati fi gbogbo idanimọ rẹ, irin-ajo rẹ ati awọn iwe aṣẹ miiran ti o yẹ han ọ.



A ó ní kí o fún ọ ní àwọn àlàyé ara ẹni rẹ. A ó tún bèèrè lẹwọ rẹ nípa ẹnikẹni nínú àwọn mèm̀bà ìdílẹ̀ rẹ tí ó ń gbé ní orílẹ̀-èdè yìí tàbí orílẹ̀-èdè EU+ m̀íràn.



A o beere lẹwọ rẹ lati pese awọn alaye olubasọrọ rẹ (adireṣi, nomba foonu ati adireṣi imeeli).



A le wá ìwọ àti àwọn ohun ìní rẹ kiri. Àwọn ohun ìní rẹ yóò máa jẹ ohun ìní rẹ, a ó sì dá a padà fún ọ, àyàfi àwọn ohun ìní tí a kà sí ewu.



A o bi ọ ni awọn ibeere diẹ nipa ilera rẹ ati eyikeyi awọn ailera lati rii boya o nilo awọn atilẹyin pataki eyikeyi



A o beere lẹwọ rẹ lati fi gbogbo alaye ati awọn iwe aṣẹ ti o wa lati ṣe atilẹyin fun ohun elo rẹ ranṣẹ. Eyi pẹlu alaye ati awọn iwe aṣẹ nipa:

- orílẹ̀-èdè ìbílẹ̀ rẹ àti gbogbo orílẹ̀-èdè tí o ti gbé rí
- àwọn ìdí tí o fi kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ àti ìdí tí o kò fi fẹ́ padà sílẹ̀
- àtilẹ́wá rẹ àti ti ìdílẹ̀ rẹ
- Àwọn àlàyé nípá ìrìnàjò rẹ sí àti nípàsẹ̀ Yúróòpù
- eyikeyi awọn ohun elo ti tẹlẹ fun aabo kariaye.

Ìtòlẹ́ṣẹ́ṣẹ̀ àwọn ìgbésẹ̀ wọnyí lè yàtò síra sùgbón gbogbo àwọn olùbèèrè ni a n tójú lónà kan náà. A ó tójú àwọn dátà tí a kó jọ sí ibi ìkópamọ̀ dátà orílẹ̀-èdè àti ti ilẹ̀ Yúróòpù láiléwu.

Ojúṣe rẹ ni láti sọ òtítọ́ kí o sì fowósowópò pèlú àwọn aláṣe.



Léyìn iforúkọsílẹ̀, o máa gba ìwé àṣẹ kan tí ó sọ pé wọn ti ṣe iforúkọsílẹ̀ rẹ, wọn sì ti forúkọ sílẹ̀. Nígbà tí o bá ti fi ìbèèrè rẹ sílẹ̀, o máa gba ìwé oní-nọ́rìbà kan tí ó sọ pé o jẹ olùbèèrè fún ààbò àgbáyé. A n pe ìwé yìí ní Kààdì Olùbèèrè Ààbò Àgbáyé, a sì lè tójú rẹ sínú fòònù rẹ. O gbọdọ máa mú un nígbà gbogbo.

► Kí ni ilàṅà tí a ní ló tí o bá tí dé pèlú àwọn ọmọdé tàbí àgbàlagbà tí ó gbékèlẹ ọ?



Tí o bá dé pèlú:

- àwọn ọmọ yín tí kò tī pé ọmọ ọdún méjìdínlógún, tàbí
- àwọn ọmọ tí kò tī pé ọmọ ọdún méjìdínlógún tí òfin gbà yín ní èbì fún

Wọn ní láti béèrè fún ààbò àgbáyé pèlú. Àwọn ọmọ náà ní láti bá ọ lọ sí ọdọ àwọn aláṣẹ.

Tí àwọn ọmọ rẹ bá jẹ ọmọ ọdún méjìdínlógún tàbí jù bée lẹ, wọn gbọdọ fi ibèèrè tiwọn sílẹ.



Tí o bá jẹ ẹni tí ó ní àrùn àìlera tó ní dí wọn lẹwọ láti ẹ ipinnu, o lè béèrè fún ààbò àgbáyé kí o sì fi ibèèrè sílẹ fún wọn.

Ẹni náà gbọdọ wà pèlú rẹ nígbà tí wọn bá ní fi ibèèrè wọn sílẹ.



➤ ORÍLÈ-ÈDÈ WO NI YÓÒ ŠE ÀYÈWÒ ÌBÉÈRÈ RẸ?



O ni idaniloju pe orílẹ̀-ede EU+ yoo še ayẹwo ibeere rẹ fun aabo kariaye. O ko le yan orílẹ̀-ede naa.

Àwọn aláṣe yóò tẹlẹ ilàna láti pinnu orílẹ̀-èdè EU+ tí ó jẹ olúdámòràn fún ìbéèrè rẹ fún ààbò àgbáyé. Èyí ni a rí pè ní ilàna ìpinnu ojuse.

Láti še èyí, o ní láti sọ àwọn nṛkan wònyí fún àwọn aláṣe.

- Tí ẹ bá ní ọmọ ẹbí kan ní orílẹ̀-èdè EU+ miiṛàn.
- Tí orílẹ̀-èdè EU+ miiṛàn bá ti fún ọ ní fíísà tàbí ìwé àṣe ìbílẹ nígbà kan rí. (Fíísà fún ọ ní àṣe láti šẹbẹwò sí orílẹ̀-èdè kan. Èyí lè jẹ àmì ìtẹwé nínú ìwé àṣe ìrinnà rẹ. Ìwé àṣe ìbílẹ jẹ ìwé àṣe tí ó gbà ọ láàyè láti dúró sí orílẹ̀-èdè náà.)
- Tí o bá ti wọ orílẹ̀-èdè EU+ miiṛàn tẹlẹ.
- Tí o bá ti béèrè fún ààbò àgbáyé ní orílẹ̀-èdè EU+ miiṛàn.
- Tí orílẹ̀-èdè miiṛàn tí ó jẹ EU+ bá ti fún ọ ní ìwé ẹrì ẹkọ tàbí ìwé ẹrì.

Tí àwọn aláṣe bá gbàgbọ pé orílẹ̀-èdè EU+ miiṛàn lè jẹ ẹnì tí ó yẹ kí ó še àyèwò ìbéèrè rẹ, ìwọ yóò gba àlàyè tó kún rẹrẹ nípa ilàna yìí àti àwọn ẹtọ àti ojúṣe rẹ. O le ri alaye siwaju sii ninu iwe pẹlẹbẹ loto kan.

➤ BÁWO NI A Ẹ N Ẹ ÀTÚNWÒ FÚN ÌBÉÈRÈ RẸ?

ÌDÁNWO ÌGBÀLỌWỌ

Ní àwọn ipò kan, a ó ẹ àyẹwò ẹájú ohun tí o fẹ béèrè fún.

A pe idanwo yii ni idanwo itẹwogba, o si gba to oṣu meji.

Èyí tùmọ sí wípé àwọn aláṣe yòò kókó ẹàyẹwò àwọn ìbèèrè mẹfà tó tẹlẹ e.

- Ẹ o ti gba ààbò àgbáyé tẹlẹ ní orílẹ̀-èdè EU+ miiran?
- Ñjẹ o ti gba ààbò àgbáyé ní orílẹ̀-èdè tí kii ẹ ti EU, níbi tí o ti lè wà ní ààbò àti ibi tí o lè padà sí?
- Ẹ a lè gbà ọ padà sí orílẹ̀-èdè kan tí o wà ní ààbò àti níbi tí a ti lè ẹ àyẹwò ìbèèrè rẹ fún ààbò àgbáyé?
- Ẹ o béèrè fún ààbò àgbáyé ju ọjọ méje lọ lẹyin tí o gba ipinnu ipadàbò?
- Ñjẹ ilé ejọ tàbí ilé ejọ àgbáyé ti fún ọ ní iṣipòpadà sí orílẹ̀-èdè miiran láilẹwú tàbí ilé ejọ àgbáyé tàbí ilé ejọ àgbáyé n ẹ bẹẹ?
- Ẹ o ti tún béèrè fún ààbò àgbáyé lẹyin tí wón ti kọ ọ sílẹ láísí àwọn ohun tuntun? Àwọn ohun tuntun lè jẹ àwọn òtítọ tuntun tàbí ẹrì tí ó n fihàn pé o nílò ààbò àgbáyé.



Wón lè pẹ ọ sí ifọrọwánilẹnuwò kan tó dá lóri àwọn ìbèèrè wọnyí. Èyí ni a n pẹ ní **ifọrọwánilẹnuwò igbaniláyé** . Nígbà ifọrọwánilẹnuwò yí, wón tún lè bi ọ nípa àwọn idí tí o fi béèrè fún ààbò àgbáyé àti idí tí o kò fi fẹ padà sí orílẹ̀-èdè rẹ.

Ó da lóri ipò rẹ ní ibámu pẹlú àwọn ìbèèrè tí a béèrè lókè yí:

- a le kọ ìbèèrè rẹ, tabi
- ilana naa yoo tesiwaju ati pe awon alaṣe yoo ẹ ayẹwo boya o nilo aabo kariaye.

Awon oṣiṣe ti Ọfisi Ààbò Àgbáyé yoo sọ fun ọ ti idanwo gbigba wole ba kan ọ ati pe won yoo fun ọ ni awon alaye siwaju sii.

IDANWO TI OHUN ELO RE

Àwọn aláṣe yóò ṣe àyèwò bóyá o nílò ààbò àgbáyé.



A o pe ọ si **ifọrọwánlẹnuwò ti ara ẹni** .

O yoo gba ifiwepe naa nipasẹ akọọlẹ itanna rẹ lori Oju opo wẹẹbu Idaabobo Agbaye, tabi nipasẹ ifiweranṣe tabi imeeli, lẹhin ti o ba ti fi ohun elo rẹ silẹ.

Ifọrọwánlẹnuwò náà yóò wáyé ní ojúkojú tàbí, ní àwọn ọ̀ràn pàtàkì, láti ọ̀nà jìjìn.

A ó gba ohùn sílẹ fún ifọrọwánlẹnuwò náà.

Ifọrọwánlẹnuwò náà jẹ àhàfàní fún ọ láti fi àwọn ìdí tí o fi ń béèrè fún ààbò àgbáyé hàn àti ìdí tí o kò fi fẹ padà sí orílẹ̀-èdè rẹ ní kíkún.

O gbòdò lọ sí ifọrọwánlẹnuwò ara ẹni kí o sì dé ní àkókò. Tí o kò bá lọ sí ifọrọwánlẹnuwò ara ẹni láìsí ìdí pàtàkì àti òdodo, a ó kà á sí pé a ti fagilé ifọrọwánlẹnuwò rẹ, a kò sì ní ṣe àyèwò ọ̀ràn rẹ mọ. Tí o bá kò láti dáhùn sí àwọn ibeèrè nígbà ifọrọwánlẹnuwò láìsí ìdí pàtàkì, a ó ka ifọrọwánlẹnuwò rẹ sí èyí tí a ti fagilé.

A o fọrọ wá ẹni tó bá ti dàgbà lẹnu wò lẹ̀tòtòtò.

Lẹyin ifọrọwánlẹnuwò ara ẹni, a ó ṣe àyèwò ibeèrè rẹ. Àwọn aláṣe yóò pinnu bóyá iwọ yóò gba ààbò àgbáyé tàbí bèẹ kọ.

Ní àwọn ipò pàtàkì, ifọrọwánlẹnuwò ara ẹni lè má wáyé. Àwọn aláṣe yóò sọ fún ọ tí èyí bá kan ọ.



Igba melo ni yoo gba lati ṣe ayẹwo ohun elo rẹ?

Ìlànà náà yóò gba tó oṣù méfà láti ojọ tí wọn gbé e dé. Nígbà mîrán, iwádíí náà lè gba àkókò tó pọ̀ jù sùgbọ̀n kò yẹ kí ó gba ju oṣù mérénlélógún lọ.

➤ BÁWO NI ÌWỌ YÓÒ ŞE GBA ÌPINNU RẸ LÓRÍ ÌBÉÈRÈ RẸ?



A o fi ipinnu kikọ ranşẹ nipasẹ akọọlẹ itanna rẹ lori Abojuto Idaabobo Agbaye, tabi nipasẹ ifiweranşẹ tabi imeeli si ọ tabi si oludamọran ofin rẹ, ti o ba ni ọkan. A o sọ fun ọ nipa abajade ipinnu naa ni ede ti o gbọye.

Tí ìpinnu náà bá jẹ òdì, a ó şàlàyé ìdí rẹ nínú ìpinnu náà, a ó sì fún ọ ní ìpinnu láti padà sí orílẹ̀-èdè rẹ.

ŞEÉŞE LÁTI PÉJÉ



Tí o kò bá fara mọ ìpinnu náà, o lè pe ẹjọ. Èyí tùmọ sí wípé tí a pè ní Tribunal for Asylum and Return Appeals (TARA) yoo şe atunyẹwo ipinnu naa. O le beere fun onimọran ofin ọfẹ lati ran ọ lọwọ lati pejọ.

O nilo lati fi ẹjọ rẹ han laarin akoko kan pato ti a pese ninu ipinnu naa. Iwọ yoo gba alaye alaye diẹ sii nipa eyi ti o ba gba ipinnu odi kan.

Tí wọn bá kọ ìbèèrè rẹ fún ààbò àgbáyé àti ẹjọ tí o pè, tí o kò sì ní ẹ̀tọ́ láti dúró fún àwọn ìdí mìíràn, o gbọdọ fi Ireland sílẹ́ kí ó tó di ọjọ́ tí a sọ. Tí o kò bá fi ara rẹ sílẹ́, o lè ní láti padà sílẹ́.

➤ Kí ni ètò rẹ?

O ni ẹtò lati duro ki o si gba atilẹyin ati awọn iṣẹ gbigba wọle



Gégé bí olùbéèrè fún ààbò àgbáyé, ní ilàṅà, o ní ẹtò láti dúró sí orílẹ̀-èdè tí ó ní ẹ̀rù iṣẹ́ láti ṣe àyèwò ìbéèrè rẹ́ títí tí ìdánwò náà yóò fi parí.

O lè rí ìwífún nípá ìrànlọ́wọ́ àti iṣẹ́ tí o máa gbà nínú ìwé àfowókọ mìíràn.



O ni ẹtọ lati gba itumọ



Tí o kò bá lè sọ èdè Gẹ̀ẹ̀sì , atúmò èdè yóò ràn ọ̀ lẹ́wọ̀ láti bá àwọn aláṣẹ sọrò nígbà iforúkọsílẹ̀ àti ìgbà tí o bá n fí ìbèèrè rẹ̀ sílẹ̀ àti nígbà ifòròwánlẹ́nuwò ara ẹ̀ni rẹ̀. Atúmò èdè náà jẹ́ ọ̀fẹ́.

Olùtúmò náà jẹ́ aláìdádúró, èyí tí ó tùmò sí wípé wọn kò ṣe ojúsàájú ẹ̀nikẹ̀ni. Wọn bọ̀wọ̀ fún àṣírí wọn kò sì ní sọ ohunkóhun tí o bá sọ fún ẹ̀nikẹ̀ni tí kò sí lábẹ́ àwọn aláṣẹ tó yẹ.

Olùtúmò kò ní ipa kankan lórí ìpinnu lórí ìbèèrè rẹ̀.

Sọ fún àwọn aláṣẹ lésẹ̀kẹ̀sẹ̀ tí o kò bá lóye olùtúmò náà tàbí tí o bá rò pé olùtúmò náà kò dá ara rẹ̀ dúró.

O le beere fun onimoran ati olufọrọwerọ ọkunrin tabi obinrin fun iforowanilenuwo ara ẹni rẹ, ti eyi ba ran ọ lẹwọ lati sọ ara rẹ ni kikun.



Gẹ́gẹ́ bí ẹ̀dì rẹ̀ àti bí ó bá wà, ìbèèrè rẹ̀ yóò ṣẹ.

O le kan si oludamọran ofin kan (agbejoro)



Asojú oludámọ̀ràn òfin jẹ ẹni tí ó ní fún ọ ní ìmọ̀ràn òfin àti/tàbí asojú fún ọ nígbà tí o bá ń bá àwọn aláṣẹ sọrọ nígbà tí o bá ń béèrè fún ààbò àgbáyé. Asojú òfin jẹ aláilágbára kúrò lẹwọ̀ àwọn aláṣẹ, ó sì ń sojú fún àwọn ohun tí o nífẹ́ẹ sí. Asojú òfin lè ràn ọ lẹwọ̀ pẹ̀lú ìbéèrè rẹ fún ààbò àgbáyé, pẹ̀lú ìlànà ààbò àgbáyé, pẹ̀lú ìbánisọ̀rọ̀ aláṣẹ, wọn sì lè wá pẹ̀lú rẹ nígbà ìfọ̀rọ̀wánilẹ̀nuwò ara ẹni.

Ẹ̀tọ̀ rẹ̀ ní láti bá oludámọ̀ràn òfin sọrọ̀ ní gbogbo ìpele ìlànà ààbò ní owó tìrẹ̀.

Igbimọ Iranlọwọ Ofin - Imọran Ofin ati Asoju

O le beere fun asoju ofin lati ọdọ Igbimọ Iranlọwọ Ofin. A o yan asoju ofin fun ọ lẹfẹ, o le fun ọ ni imọran ofin saaju awọn ifọrowanilẹnuwo rẹ, pẹlu imọran lori eyikeyi ọran ti o dide lakoko ilana naa.

Tí o bá gba ìpinnu òdì tí o sì fẹ̀ pe ẹjọ̀, asojú òfin yóò ràn ọ lẹwọ̀ láti gbé ẹjọ̀ rẹ kalẹ̀, láti múra sílẹ̀ fún ẹjọ̀ rẹ, yóò sì wá níbi ìgbójọ̀ ẹjọ̀ náà ní ipò rẹ̀ níbi tí ìgbójọ̀ ẹnu bá ti wáyé.

Tí o bá fẹ́ kí yan asojú òfin rẹ, pín àwọn ìwífún wọn pẹ̀lú àwọn aláṣẹ ní kiákíá, kí wọn lè máa sọ fún wọn nípa ìbéèrè rẹ.

O ni eto lati gba alaye ati beere fun imọran ofin ọfẹ



O le beere fun imọran ofin, ọfẹ, lakoko ilana aabo. Eyi pẹlu imọran ofin lati ẹ iranlọwọ fun ọ ni gbigba ibeere rẹ.

Ìmòràń òfin túmọ sí pé o lè gba àlàyé lórí:

- awọn ẹtọ ati ojuse rẹ
- awọn ilana oriṣiriṣi
- awọn ọran ofin.

O le beere fun alaye ati imọran ofin ni Citywest Convention Centre ni Legal Aid Board Citywest Counselling Service.

O le ba ajo اساسا apapọ orilẹ-ede (UNHCR) tabi awọn ajo miiran sọrọ.



O le kan si UNHCR tabi awọn ajo alabaṣiṣẹpo wọn ki o si ba wọn sọrọ ni eyikeyi igbesẹ ti ilana aabo.

UNHCR n daabobo awọn anfani ati awọn ẹtọ awọn olubẹwo ibi aabo ati awọn اساسا. UNHCR tabi awọn ajo alabaṣiṣẹpo wọn tun n pese alaye ati iranlọwọ fun awọn olubẹwo ibi aabo.

Àwọn àlàyé ibánisọrọ UNHCR àti ìwífún nípa ilànà ààbò ni a lè rí lórí ojú-òpó wẹẹbù UNHCR <https://help.unhcr.org/>.

O tun le kan si eyikeyi ajo miiran ti o pese imọran ofin tabi imọran miiran fun awọn olubẹwe.

Kí ni ojùṣe rẹ?

TÈLÈ ÀWỌN ÒFIN ORÍLÈ-ÈDÈ YÌÍ



Dúró ní orílẹ̀-èdè tí o ti béèrè fún ààbò àgbáyé



Má ṣe gbìyànjú láti lọ sí orílẹ̀-èdè EU+ miiran tàbí United Kingdom (pẹ̀lú Northern Ireland).

O le rin irin ajo lọ si orílẹ̀-ede EU+ miiran nikan ti awọn aláṣe ba fun ọ ni aṣẹ lati ṣe bẹẹ.

RÍ I PÉ ÀWỌN ÀṢẸ LÈ TẸ Ọ WỌN ÀTÍ PÉ O TÓ WÀ NÍPÁ ÀWỌN ÌPINNU RẸ



O gbòdò lọ sí gbogbo ìpàdẹ̀ ní tààràtà nígbàkúgbà tí àwọn aláṣe bá ní kí o ṣe bẹẹ. O gbòdò wà nítẹ̀ ní àkókò. Tí o kò bá lè lọ sí ìpàdẹ̀ fún ìdí pàtàkì kan, sọ fún àwọn aláṣe lésẹkẹsẹ̀ kí o sì ṣàlàyé ìdí rẹ.



FI AWỌN AŞE ŞE IŞẸPỌ PẸLÚ ÀWỌN ALÁŞE

Tí a bá béèrè fún un, ó gbódò şe àwọn nńkan wọnyí.

- Pese awọn alaye ti ara ẹni rẹ.



- Pèsè àwọn ìwé ìdánimọ. Tí o kò bá ní wọn, şàlàyé ìdí rẹ.



- Jẹ kí a ya ìka ọwọ rẹ kí a sì ya fọtò rẹ.



- Fi ìbèèrè rẹ sí ọjó àti ibi tí a yàn.
- Wá sí ifọrọwánlẹnuwò ara ẹni kí o sì dáhùn sí àwọn ìbèèrè nígbà ifọrọwánlẹnuwò náà.



- Gba láti wá àwọn nńkan rẹ kí o sì jẹ kí wọn wá wọn, tí àwọn aláşe bá béèrè fún wọn. Wọn á wá àwọn nńkan náà níbi tí ó bá yẹ kí wọn sì tọ sí wọn. Àwọn aláşe yóò şàlàyé ìdí tí wọn fi wá wọn. Ẹńkan tí ó jẹ ọkúnrin tàbí obínrin bíi tírẹ ní yóò şe ìwá wọn, wọn á sì şe é lónà tí yóò fi ọlá fún ọ.

Sọ òtító



Ohun tí o sọ ẹẹ pàtàkì gan-an fún ìgbékèlẹ̀ ibéèrè rẹ. Ìdí nìyí tí o fi ní láti jẹ olóòótọ́ kí o sì fúnni ní ìwífún pípéye nípa ìdámọ̀ rẹ, ìdílé rẹ, orílẹ̀-èdè ìbílẹ̀ rẹ, ìdí tí o fi fi orílẹ̀-èdè rẹ sílẹ̀ àti ìdí tí o kò fi fẹ̀ padà síbẹ.

O le ma ranti ohun gbogbo nitori naa o le ma ni anfani lati dahun gbogbo awọn ibeere naa. Ni ọran yii, maṣe ẹe agbekale awọn idahun ṣugbọn ṣalaye pe o ko ranti.

PESE AWỌN ALAYE OLUBASQRO TO TỌ



Àwọn aláṣẹ gbọdọ̀ lè kàn sí ọ nípa ìbéèrè rẹ fún ààbò àgbáyé.

Tí àdírẹ̀sì rẹ, ìmeeli tàbí nọmbà tẹlifóònù rẹ bá yípadà, sọ fún àwọn aláṣẹ lésẹkẹsẹ.

O le sọ fun awọn aláṣẹ ti eyikeyi awọn iyipada nipasẹ imeeli si contact@ipo.gov.ie.

! Rántí pé o kò gbọdọ̀ kúrò ní Ireland nígbà tí a n ẹ àyèwò ibéèrè rẹ.

Tí wọn bá n gbé ọ sí ilé itọ́jú kan, o kò gbọdọ̀ sí lọ síbòmíràn láì gba ẹṣẹ lówọ̀ àwọn aláṣẹ.

FI GBOGBO ÌRÒYÌN ÀTÌ ÀWỌN ÌWÉ TÓ N GBA ÌBÉÈRÈ RẸ SÍ ỌFÌSÌ ÀÀBÒ ÀGBÁYÉ

Tí o bá ní àwọn ìwé ìdánimò, o gbòdò fi wọn hàn ní kíákíá bí ó ti ẹé ẹ.

O gbòdò fi àwọn ìwífún àti ìwé mìíràn tí ó lè ran àwọn aláṣe lówó láti ẓàyèwò ìbèèrè rẹ tàbí láti pinnu orílẹ̀-èdè tí ó yẹ kí ó ẓe àyèwò ìbèèrè rẹ. Àwọn ìwé wònyí lè jẹ, fún àpẹẹrẹ, ìwé ìrinnà, ìwé ẹrì ìgbéyàwó, ìwé ìdílẹ̀, kààdì ìdánimò ológun, ẹrì ìṣẹ, kààdì ẹgbẹ ẹgbẹ ọ̀ṣẹ̀lú kan, àwọn ìwé ẹrì, àwọn ìròyìn ilé ẹjọ̀ àti ọlọpàá, àwọn fótò àti ìwé ìṣẹ̀gùn tàbí ìwé ìmò-ọkàn.

O ko nilo lati fi awon iwe ase ti o ni alaye gbogbogbo nikan nipa orile-de re ranse. Awon alase ibi aabo mo ipo ti orile-de re wa.



O yẹ kí o fi gbogbo ìwífún àti ìwé sílẹ̀ ní kíákíá nígbà tí o bá n fi ìbèèrè rẹ sílẹ̀. Tí o kò bá ní àwọn ìwé náà nílẹ̀ lésẹkẹsẹ, o gbòdò fi wọn sílẹ̀ ní kété tí o bá ní wọn *tàbí láàárín ọjọ márùn-ún lẹyin ifòròwánlẹnuwò rẹ*, nípasẹ̀ àkọ́lẹ̀ ẹrọ itanna rẹ lórí Ààbò Àgbáyé tàbí nípasẹ̀ ìmeeli sí contact@ipo.gov.ie

Ó ọ̀nḡḡḡḡ láti fi àwọn ìwé àtìlẹ̀wá hàn, níbí tí ó bá ẓé ẹ. O kò gbòdò pa tàbí sọ àwọn ìwé ìdánimò nù. O kò gbòdò fi àwọn ìwé tó bá yẹ pamọ̀. O kò gbòdò fi ìwé èké tàbí ìwé èké sílẹ̀ láé.

Tí ó bá ẓé ẹ, àti dé ibi tí èyí kò fi lè fa ewu, bèèrè lówó àwọn ọ̀rẹ̀ tàbí ẹbí rẹ láti fi àwọn ìwé rẹ ránṣẹ̀ sí ọ.



KÍ NÌ ÀBÁJÁDE RÈ TÍ A KÒ BÁ TÈLÉ ÀWỌN ÒFIN?

A o da ilana ibi aabo re duro



A o ka ohun elo rẹ si eyi **ti a ti fagilé tabi ti a ko** . Eyi tumọ si pe o le padanu ipo rẹ gẹgẹbi olubẹwẹ fun aabo kariaye ati gbogbo awọn ẹtọ ti o jomọ.

Èyí yóò ṣẹlẹ̀ tí o bá kò láti:

- pese alaye nigbati a ba beere lati ẹ bẹẹ
- ya ìka ọwọ́ rẹ tàbí fótò rẹ
- pese adiresi rẹ
- dáhùn àwọn ìbèèrè nígbà ifòròwánlẹnuwò ara ẹni rẹ.

Ó tún máa ṣẹlẹ̀ tí o bá:

- má ẹ fi ìbèèrè rẹ sílẹ̀ láàrín àkókò tí a yàn láísí ìdí pàtàkì kan
- Má ẹ lọ sí ifòròwánlẹnuwò ara ẹni láísí ìdí pàtàkì
- má ẹ ròyìn fún àwọn aláṣe nígbà tí wọn bá ní kí o ẹ bẹẹ
- má ẹ dúró sí ibi tí ó yẹ kí o dúró sí
- Àwọn aláṣe kò le kàn sí wọn
- fi orílẹ̀-èdè náà sílẹ̀.

O tun le pinnu lati fagilee ibeere re nigbakugba lakoko ilana aabo, fun apẹẹrẹ, nitori pe o pinnu lati pada si orílẹ̀-ede rẹ. Ni ọran yii, iwọ yoo padanu ipo rẹ gẹgẹbi olubẹwẹ fun aabo kariaye.

Àwọn oríṣi ìrànṣíwọ̀ àti iṣẹ́ ìgbàlẹ̀jò kan lè dínkù tàbí kí wọ̀n fagilé wọ̀n.



Ní àwọn ipò kan, àwọn aláṣẹ lè pinnu láti dín tàbí fagilé irú ìrànṣíwọ̀ tàbí àwọn iṣẹ́ kan. Àwọn aláṣẹ yóò sọ fún ọ nípa irú ìpinnu bẹ̀ẹ̀ ní iwé lẹ́yin tí wọ̀n bá ẹ̀ àyẹ̀wò ipò ẹ̀.

O le ri alaye siwaju sii ninu iwe pẹ̀lẹ̀bẹ̀ loto kan.

A LE DA OHUN ELO RẸ DURO

Tí o bá fúnni ní iwífún tí kò tọ̀ tàbí tí kò tọ̀ nípa ìdánimọ̀ ẹ̀ tàbí ìbèèrè ẹ̀, tàbí tí o bá pa tàbí ẹ̀ àdàkọ̀ àwọn iwé, èyí lè ní ipa búburú lórí ìbèèrè ẹ̀, fún àpẹ̀ẹ́ gégé bí a ẹ̀ tẹ̀lé e yí.



- A le kọ̀ ìbèèrè ẹ̀ silẹ̀ ati pe o le ma gba aabo kariaye.

- A le ẹ̀ ayẹ̀wò ibeere ẹ̀ ni ilana aala aabo. (Ti eyi ba ẹ̀lẹ̀, iwọ̀ yoo gba alaye pataki lori ilana naa).
- A le yara fi ibeere re sile. Ni ọ̀ràn yii, akoko lati se ayewo ibeere re yoo dinku si osu meta. A tun le lo ilana iyara naa fun awon idi pataki miiran. Awon alase yoo so fun o ati pese alaye siwaju sii ti ilana iyara naa ba kan o.

A le gba aabo kariaye lọwọ̀ ẹ̀ ti awọ̀n aláṣẹ ba rii nigbamii pe o ko sọ otitọ̀ lakoko ilana aabo.

➤ BÁWO NI ÀWỌN ALÁŞE YÓÒ ŞE GBÍYÈSÍ ÀWỌN ÌBÍ PÀTÀKÌ TÍ WỌN NÍ BÀ?



Ó yẹ kí o sọ fún àwọn aláṣe ní kíákíá bí o bá nílò ìrànlówọ pàtàkì. Àwọn àìní wọnyí lè wáyé láti oríṣíríṣi ipò bí oyún, àìsàn tàbí ìrírí ìwà ipá ọpọlọ, tí ara tàbí tí ìbálòpọ.

Àwọn aláṣe yóò ṣe àyèwò ipò rẹ, wọn sì lè fún ọ ní àtìlẹyìn láti mú kí o kópa nínú ìlànà ààbò ìpamọ náà rọrùn. Fún àpẹẹrẹ, wọn lè yan àwọn ọ̀sìṣẹ́ pàtàkì sí ọ̀ràn rẹ

➤ ÌDÁNWO ÌŞĖGUN



Àwọn aláṣe lè béèrè pé kí o ṣe àyèwò ìşègùn nípà àwọn àmì ìnilára tàbí ìpalára tó burú jáí. Ọfẹ ní àyèwò náà, a ó sì béèrè lówọ rẹ láti fún ọ ní àṣe láti ṣe é.

A o sọ fun ọ nipa awọn esi idanwo naa, eyi ti a o gba sinu ero nigba ti a ba n ṣe ayẹwo ibeere rẹ. Ti awọn alaṣe ko ba beere fun idanwo kankan, o le beere fun idanwo naa ni owo tire.

Ìwádìí tí o bá béèrè fún ara rẹ kò ní dí àwọn aláṣe lówọ láti tẹ̀síwájú pẹ̀lú ìpinnu wọn.

➤ Kí ló máa şẹlẹ tí o bá fẹ padà sí orílẹ̀-èdè rẹ?

Nígbàkígbà tí ó bá jẹ pé ìlànà ààbò nì, o lè pinnu láti padà sí:

- orílẹ̀-èdè rẹ tàbí
- orílẹ̀-èdè ìrìnàjò tàbí orílẹ̀-èdè kẹta miíràn, tí o bá ní ẹtọ láti şe bèẹ.

O le gba iranlọwọ pẹlu awọn ọkọ ofurufu, awọn iwe irin-ajo ati awọn eto irin-ajo. O tun le gba atilẹyin owo diẹ, ti o da lori ẹtọ rẹ.

Tí o bá pinnu láti padà sílẹ láti inú ifẹ ọkàn rẹ, a ó dá ìlànà ààbò rẹ dúró, o kò sì ní ní ẹtọ láti dúró sí Ireland mó.

Tí o bá fẹ padà láti inú ifẹ ọkàn rẹ, kan si Ẹka Ìpadàbòsípò ní Citywest Accommodation Centre nípasẹ ìmeeli sí voluntaryreturns@justice.ie tàbí nípasẹ tẹlifóònù ní +353 87 403 1651. O lè gba ìmọràn àti ìranlọwọ fún ìpadàbòsípò rẹ láìléwu àti lábẹ òfin -



Ìfidí múlẹ̀ pé a gba ìròyìn náà

A o beere ọwọ rẹ lati jẹrisi pe o ti gba alaye ninu iwe peṣẹ yii nipasẹ akọọlẹ itanna rẹ lori Ibudo Idaabobo Agbaye.

Tí o kò bá lóye nṣkan kan tàbí tí o bá ní àwọn ìbéèrè míràn, o lè béèrè nígbà gbogbo.



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

Ìwé yíí wà fún ètè ìwífúnni nikan. Kì í ẹ̀ ẹ̀ pé ó dá ẹ̀tọ̀ tàbí ojúse sílẹ̀ fúnra rẹ̀. Ilẹ̀ Íṣẹ̀ Ààbò fún Ààbò ti European Union (EUAA) ti pèsè àkójọpọ̀ pàtàkì ti ohun èlò yíí, àti pé àtúnṣe àti àtúnṣe sí ìwé yíí jẹ́ ti EUAA fún àwọn Orílẹ̀-èdè EU nikan. EUAA kò gba ẹ̀rù íṣẹ̀ tàbí ẹ̀rù íṣẹ̀ kankan fún ìṣedéédé, àkóónú, pípé, òfin tàbí ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ti ìwífún tí ó wà nínú ìwé yíí láti ọ̀wọ̀ àwọn Orílẹ̀-èdè EU tàbí láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀lòmíràn tí ó ní ẹ̀rù íṣẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni EUAA tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó ní ẹ̀rù íṣẹ̀ ní ipò EUAA kò ní ẹ̀rù íṣẹ̀ fún lílo ìwífún tí a lè rí nínú ìwé yíí.

© Ilẹ̀ Íṣẹ̀ Ààbò fún Ààbò ti Ilẹ̀ Yúróòpù, 2025